

УТВЕРЖДАЮ
 Декан факультета

_____ Шматко А.Д.

« ____ » _____ 20__

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК - II

Направление/специальность подготовки	45.05.01 Перевод и переводоведение
Специализация/профиль/программа подготовки	Лингвистика и современные цифровые технологии
Уровень высшего образования	Специалитет
Форма обучения	Очная
Факультет	Б Базовое инженерное образование
Выпускающая кафедра	Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика
Кафедра-разработчик рабочей программы	Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика

КУРС	СЕМЕСТР	ОБЩАЯ ТРУДОЁМКОСТЬ (ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦ)	ЧАСЫ (по наличию видов занятий)									ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ
			ОБЩАЯ ТРУДОЁМКОСТЬ	АУДИТОРНЫЕ ЗАНЯТИЯ				САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА				
				ВСЕГО	ЛЕКЦИИ	ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ	ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ	ВСЕГО	КУРСОВОЙ ПРОЕКТ	КУРСОВАЯ РАБОТА	ДРУГИЕ ВИДЫ САМОСТ. РАБОТЫ	
2	3	3	108	68	0	0	68	40	0	0	40	зач.
2	4	3	108	68	0	0	68	40	0	0	40	экз.
ВСЕГО		6	216	136	0	0	136	80	0	0	80	

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА СОСТАВЛЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФЕДЕРАЛЬНОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО СТАНДАРТА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ФГОС ВО)

45.05.01 Перевод и переводоведение

год набора группы: 2026

Программу составили:

Кафедра Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика
Патракова Ольга Николаевна, преподаватель

Кафедра Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика
Иголкина Анастасия Геннадьевна, преподаватель

Программа рассмотрена
на заседании кафедры-разработчика
рабочей программы **Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика**

Заведующий кафедрой Невзорова Г.Д., к.ф.н., доц.

Программа рассмотрена
на заседании выпускающей кафедры

Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика

Заведующий кафедрой Невзорова Г.Д., к.ф.н., доц.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК - II

Разделы рабочей программы

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО
3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Приложения к рабочей программе дисциплины

- Приложение 1. Аннотация рабочей программы
- Приложение 2. Технологии и формы обучения
- Приложение 3. Фонды оценочных средств

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-1 — Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Формированию компетенций служит достижение следующих результатов образования:

ОПК-1

знания:

на уровне представлений:

ознакомление обучающихся с основными переводческими навыками и умениями для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (зрительно-письменным переводом, зрительно-устным переводом), ознакомление обучающихся с грамматикой изучаемого языка;

на уровне воспроизведения:

лексика французского языка, достаточная для поддержания устно-речевых контактов в ситуациях профессионального общения;

на уровне понимания:

владение иностранным языком в объёме, необходимом для получения требуемой информации по профессиональной тематике и навыками поддержания устных речевых контактов в ситуациях профессионального общения;;

умения:

теоретические:

сравнительно-сопоставительный анализ лексических систем родного и изучаемого языков с целью снятия межъязыковой интерференции;

практические:

поддерживать устно-речевые контакты в ситуациях культурного, бытового и профессионального общения, выступать с устным сообщением, вести дискуссию, обобщать информацию текстов профессионального содержания в виде тезисов, реферата, резюме, аннотации;

использовать интернет-технологии в коммуникационной практике;

выбирать стратегию цифровой коммуникации в соответствии с задачами профессиональной деятельности;

соблюдать правила цифрового этикета;

решать задачи профессиональной деятельности на основе цифровой коммуникации;

выбирать техническое оборудование и программное обеспечение для цифровой коммуникации;;

навыки:

читать оригинальную иностранную литературу по специальности для извлечения необходимой информации;

осуществлять коммуникацию на иностранном языке;

осуществлять деловую и межличностную коммуникацию в цифровой среде;

использовать технологии цифровой коммуникации в профессиональной деятельности;

применять современные цифровые устройства и программное обеспечение при осуществлении коммуникации;.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО

Дисциплина **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК - II** является дисциплиной **обязательной части блока 1** программы подготовки по направлению *45.05.01 Перевод и переводоведение*.

Содержание дисциплины является логическим продолжением дисциплин: **ОСНОВЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**.

Содержание дисциплины является основой для освоения дисциплин: **ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС 2-ГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**.

Предварительные компетенции, сформированные у обучающегося до начала изучения дисциплины:

- ОПК-1 — Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 ч.

3.1. Содержание (дидактика) дисциплины

КУРС	СЕМЕСТР	Наименование разделов и дидактических единиц	ВСЕГО	Аудиторные занятия в контактной форме		Самостоятельная работа студентов	Формируемая компетенция, %
				ВСЕГО	Практические занятия		ОПК-1
2	3	Раздел 1. Грамматические времена французского языка Тема Le repas. Тема La France. Тема Les fêtes en France. Тема Le repas. Устный опрос по теме «Моя еда в течение дня». Тема La France. Устный опрос по теме «Франция». Тема Les fêtes en France. Устный опрос по теме «Праздники во Франции». Употребление частичного артикля. Систематизация знаний об употреблении артиклей перед одушевленными и неодушевленными существительными. Правила отсутствия артикля и замена артикля на предлог de. Письменное тестирование по теме Артикли. Passé Composé. Письменное тестирование по теме Passé Composé. Imparfait. Письменное тестирование по теме Imparfait Passé Composé и Imparfait. Письменное тестирование на сравнение времен Passé Composé и Imparfait. Plus-que-parfait Futur Simple. Письменное тестирование по теме. Futur Antérieur Passé Antérieur Passé Simple Нестандартное использование грамматических времен Виды наречий. Образование наречий. Степени сравнения прилагательных и наречий.	108	68	68	40	100
Всего за 3 семестр			108	68	68	40	100
2	4	Раздел 2. Согласование времен в косвенной речи. Пассивный залог Местоимения (COD, COI, y, en, toniques) Переходность, непереходность глаголов Устные тема: Санкт-Петербург, Москва, Россия. Тема Saint-Petersbourg. Устный опрос по теме «Санкт-Петербург». Тема Moscou. Устный опрос по теме «Москва». Тема La Russie. Устный опрос по теме «Россия». Понятие глагола. Понятие переходности, непереходности. Управление глаголов. Местоимения во французском языке. Краткий обзор всех видов местоимений французского языка. Прилагательные местоимения (COD, COI, y, en, toniques). Письменное тестирование по теме Прилагательные местоимения. Косвенная речь. Письменное тестирование по теме Косвенная речь. Повторение всех грамматических времен участвующих в согласовании времен. Futur dans le Passé. Согласование времен в косвенной речи. Письменное тестирование по теме Согласование времен в косвенной речи. Страдательный залог. Письменное тестирование по теме Страдательный залог.	108	68	68	40	0
Всего за 4 семестр			108	68	68	40	0
Всего по дисциплине			216	136	136	80	100

3.2. Аудиторный практикум

№ п/п	Номер и наименование раздела дисциплины	Тема практического занятия	Объем, ауд. часов
1	Раздел 1. Грамматические времена французского языка Тема Le repas. Тема La France. Тема Les fêtes en France.	Тема Le repas. Устный опрос по теме «Моя еда в течение дня». Тема La France. Устный опрос по теме «Франция». Тема Les fêtes en France. Устный опрос по теме «Праздники во Франции». Употребление частичного артикля. Систематизация знаний об употреблении артиклей перед одушевленными и неодушевленными существительными. Правила отсутствия артикля и замена артикля на предлог de. Письменное тестирование по теме Артикли. Passé Composé. Письменное тестирование по теме Passé Composé. Imparfait. Письменное тестирование по теме Imparfait Passé Composé и Imparfait. Письменное тестирование на сравнение времен Passé Composé и Imparfait. Plus-que-parfait Futur Simple. Письменное тестирование по теме. Futur Antérieur Passé Antérieur Passé Simple Нестандартное использование грамматических времен Виды наречий. Образование наречий. Степени сравнения прилагательных и наречий.	68
Всего за 3 семестр			68
2	Раздел 2. Согласование времен в косвенной речи. Пассивный залог Местоимения (COD, COI, y, en, toniques) Переходность, непереходность	Тема Saint-Petersbourg. Устный опрос по теме «Санкт-Петербург». Тема Moscou. Устный опрос по теме «Москва». Тема La Russie. Устный опрос по теме «Россия». Понятие глагола. Понятие переходности, непереходности. Управление глаголов. Местоимения во французском языке. Краткий обзор всех видов местоимений французского языка. Прилагательные местоимения (COD, COI, y, en, toniques). Письменное тестирование по теме Прилагательные местоимения. Косвенная речь. Письменное тестирование по теме Косвенная речь. Повторение всех грамматических времен участвующих в согласовании времен. Futur dans le Passé. Согласование времен в косвенной речи. Письменное тестирование по теме	68

глаголов Устные тема: Санкт-Петербург, Москва, Россия.	Согласование времен в косвенной речи. Страдательный залог. Письменное тестирование по теме Страдательный залог.	
Всего за 4 семестр		68

3.3. Самостоятельная работа студента (СРС)

№ п/п	Номер и наименование раздела дисциплины	Содержание учебного задания	Объем, часов
1	Раздел 1. Грамматические времена французского языка Тема Le repas. Тема La France. Тема Les fêtes en France.	Подготовка к устным опросам по темам: Тема Le repas. Устный опрос по теме «Моя еда в течение дня». Тема La France. Устный опрос по теме «Франция». Тема Les fêtes en France. Устный опрос по теме «Праздники во Франции». Самостоятельное дополнительное изучение программы семестра.	40
Всего за 3 семестр			40
2	Раздел 2. Согласование времен в косвенной речи. Пассивный залог Местоимения (COD, COI, y, en, toniques) Переходность, непереходность глаголов Устные тема: Санкт-Петербург, Москва, Россия.	Подготовка к устным опросам по темам: Тема Saint-Petersbourg. Устный опрос по теме «Санкт-Петербург». Тема Moscou. Устный опрос по теме «Москва». Тема La Russie. Устный опрос по теме «Россия». Самостоятельное дополнительное изучение тем и материалов семестра.	40
Всего за 4 семестр			40

4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

СЕМЕСТР	НЕДЕЛИ СЕМЕСТРА																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
3	КПос	КПос	КПос	КПос	ОС	ДР	КПос	КПос	ОС	ДР	КПос	КПос	КПос	КПос	ОС	ДР	ОС, зач.
4						ДР				ДР						ДР	

Условные обозначения:

- ДР – диагностическая работа;
- КПос – контроль посещаемости;
- ОС – устный опрос студентов;
- зач. – зачет.

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- диагностическая работа;
- контроль посещаемости;
- устный опрос студентов.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- зачет;
- экзамен.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература по дисциплине:

1. А. И. Иванченко. . Практика французского языка. СПб.: Союз, 2005, 26 экз.
2. И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. . Французский язык. М.: Нестор Академик Паблишерз, 2006, 27 экз.
3. У. В. Четкарёва. . Французский язык. СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2019, 41 экз.
4. У. В. Четкарёва. . Французский язык. СПб.: Изд-во БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова, 2023, 42 экз.
5. У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык. СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014, эл. рес.
6. У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык. СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014, 92 экз.

5.2. Дополнительная литература по дисциплине:

не требуется.

5.3. Периодические издания:

1. Мосты. Журнал переводчиков.

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины, электронные библиотечные системы:

1. http://library.voenmeh.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=474 —
Фундаментальная библиотека БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова.

Современные профессиональные базы данных:

1. <https://rusneb.ru> – Национальная электронная библиотека (НЭБ);
2. <https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»;
<http://www.rfbr.ru/rffi/ru/library> - Полнотекстовая электронная библиотека Российского фонда фундаментальных исследований.

Информационные справочные системы:

1. Техэксперт – Информационный портал технического регулирования: Нормы, правила, стандарты РФ;
2. http://library.voenmeh.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=457 - БД ГОСТов собственной генерации БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова;
3. <http://www.consultant.ru/>- КонсультантПлюс- информационный портал правовой информации.

5.5. Программное обеспечение:

не требуется.

5.6. Информационные технологии:

взаимодействие с обучающимися посредством ЭИОС Moodle БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Практические занятия:

1. Интерактивная доска;
2. Аудитория с числом посадочных мест не меньше количества обучающихся;
3. Аудиосистема.

6.2. Прочее:

1. рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет;
2. рабочие места студентов, оснащенные компьютерами с доступом в Интернет, предназначенные для работы в электронной образовательной среде.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК - II** является дисциплиной **обязательной части блока 1** программы подготовки по направлению *45.05.01 Перевод и переводоведение*. Дисциплина реализуется на факультете Б Базовое инженерное образование БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова кафедрой Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика.

Дисциплина нацелена на формирование *компетенций*:

ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением французского как второго иностранного языка. Дисциплина направлена на развитие лексических, грамматических и социолингвистических компетенций, необходимых для использования языка в ситуациях повседневной и профессиональной коммуникации и кооперации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие **виды контроля**:

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- диагностическая работа;
- контроль посещаемости;
- устный опрос студентов.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- зачет;
- экзамен.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **6 з.е., 216 ч.** Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (**136 ч.**), самостоятельная работа студента (**80 ч.**).

ТЕХНОЛОГИИ И ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ

Рекомендации по освоению дисциплины для студента

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 216 ч., из них 136 ч. аудиторных занятий, и 80 ч., отведенных на самостоятельную работу студента.

Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины приведены в таблице.

Контроль освоения дисциплины производится в соответствии с Положением о текущем, рубежном контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Формы контроля и критерии оценивания приведены в приложении 3 к Рабочей программе.

Наименование работы	Рекомендуемая литература	Трудоемкость, час.
Раздел 1. Грамматические времена французского языка Тема Le repas. Тема La France. Тема Les fêtes en France.		
Подготовка к устным опросам по темам: Тема Le repas. Устный опрос по теме «Моя еда в течение дня». Тема La France. Устный опрос по теме «Франция». Тема Les fêtes en France. Устный опрос по теме «Праздники во Франции». Самостоятельное дополнительное изучение программы семестра.	<p>А. И. Иванченко. . Практика французского языка: СПб.: Союз, 2005 (63-164)</p> <p>У. В. Четкарёва. . Французский язык: СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2019 (1,2,3)</p> <p>У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык: СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014 (6,11,12)</p> <p>У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык: СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014 (6,11,12)</p> <p>И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. . Французский язык: М.: Нестор Академик Паблицерз, 2006 (177-544)</p>	40
Итого по разделу 1		40
Раздел 2. Согласование времен в косвенной речи. Пассивный залог Местоимения (COD, COI, у, en, toniques) Переходность, непереходность глаголов Устные тема: Санкт-Петербург, Москва, Россия.		
Подготовка к устным опросам по темам: Тема Saint-Petersbourg. Устный опрос по теме «Санкт-Петербург». Тема Moscou. Устный опрос по теме «Москва». Тема La Russie. Устный опрос по теме «Россия». Самостоятельное дополнительное изучение тем и материалов семестра.	<p>А. И. Иванченко. . Практика французского языка: СПб.: Союз, 2005 (63-164)</p> <p>У. В. Четкарёва. . Французский язык: СПб.: Изд-во БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова, 2023 (1,2,3)</p>	40

	<p>У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык: СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014 (8,15,16) И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. . Французский язык: М.: Нестор Академик Пабlishерз, 2006 (177-544)</p>	
Итого по разделу 2		40

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонд оценочных средств, позволяющие оценить результаты обучения по данной дисциплине, включают в себя:

- диагностическая работа
- контроль посещаемости;
- устный опрос студентов;
- зачет;
- экзамен.

Критерии оценивания

Диагностическая работа

Диагностическая работа проводится в форме теста в ЭИОС Moodle:

- при правильном ответе менее чем на 60% вопросов - не аттестация;
- при правильном ответе на 60% вопросов и более - аттестация.

Контроль посещаемости

Для получения зачета студенту необходимо посетить не менее 70% аудиторных занятий.

Устный опрос студентов

Устный опрос проводится по каждой теме семестра.

Зачет (семестр 3)

Промежуточный контроль по дисциплине проходит в форме зачёта, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий (выполнение домашних работ, тестов, устных опросов). «Зачтено» выставляется по результатам текущей и рубежной аттестации, если зачтены все устные опросы, контрольные работы (тесты) выполнены на 5-3 балла.

Экзамен (семестр 4)

На экзамене студент:

1. переводит отрывок из художественной литературы со словарем (не электронным словарем).
2. читает и пересказывает публицистический текст без словаря (сканированное чтение).
3. Пересказывает одну из выпавших ему устных тем, пройденных за два года
4. Беседует с преподавателем на французском языке на выпавшую тему.
5. демонстрирует правильное чтение на французском языке.
6. при переводе художественного текста различает грамматические категории и умеет их переводить.

Критерии оценивания

Отлично выставляется, если студент

- 1). Полно и аргументировано отвечает по содержанию задания.
- 2). Обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные.
- 3). Излагает материал последовательно и правильно.
- 4). Прекрасно освоен понятийный аппарат.

Хорошо выставляется, если студент

- 1). Основные вопросы темы раскрыты.
- 2). Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат.
- 3). Продемонстрирован хороший уровень понимания материала.
- 4). Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.
- 5). Студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.

Удовлетворительно выставляется, если студент

- 1). Тема частично раскрыта.

- 2). Ответ слабо структурирован и допускаются ошибки
- 3). Понятийный аппарат освоен частично.
- 4). Понимание отдельных положений из материала по теме.
- 5). Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Неудовлетворительно выставляется

- 1). Тема не раскрыта.
- 2). Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно.
- 3). Понимание материала фрагментарное или отсутствует.
- 4). Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.
- 5). Допускаются ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, отмечаются такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Паспорт фонда оценочных средств

КУРС	СЕМЕСТР	Наименование разделов и дидактических единиц	ВСЕГО	Аудиторные занятия в контактной форме		Самостоятельная работа студентов	Формируемая компетенция, %		НАИМЕНОВАНИЕ ОЦЕНОЧНОГО СРЕДСТВА
				ВСЕГО	Практические занятия		ОПК-1		
2	3	Раздел 1. Грамматические времена французского языка Тема Le repas. Тема La France. Тема Les fêtes en France.	108	68	68	40	100		Устный опрос студентов, Контроль посещаемости
Всего за 3 семестр			108	68	68	40	100		
2	4	Раздел 2. Согласование времен в косвенной речи. Пассивный залог Местоимения (COD, COI, у, en, toniques) Переходность, непереходность глаголов Устные тема: Санкт-Петербург, Москва, Россия.	108	68	68	40	0		Устный опрос студентов, Контроль посещаемости
Всего за 4 семестр			108	68	68	40	0		
Всего по дисциплине			216	136	136	80	100		

Оценочные материалы по дисциплине ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК - II

ОПК-1 - Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

- № 1 Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ
Traduisez en français la phrase :

Обычно я ем три раза в день.

- № 2 Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ
Traduisez en français la phrase :

В качестве основного блюда я ем курицу с рисом, мясо с картофелем или рыбу.

- № 3 Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ
1. Traduisez en français la phrase :

Вечером, когда я возвращаюсь домой, я ужинаю.

- № 4 Прочитайте текст и установите соответствие
Associez la fête et les félicitations :

1. Pâques

2. Noël

3. Nouvel An

4. Halloween

A. «Bonne année!»

B. «Joyeuse Pâques!»

C. «Joyeux Noël!»

D. «Des bonbons ou je te jette un sort!»

- № 5 Прочитайте текст и установите соответствие
Associez la fête et son symbole :

1. Pâques

2. Noël

3. la Toussaint

4. la Fête du Travail

A. Le sapin

B. Le muguet

C. Les oeufs au chocolat

D. La visite des cimetières

- № 6 Прочитайте текст и установите последовательность
Mettez les mois de l'année dans le bon ordre (Расположите названия месяцев в правильном порядке) :

septembre, octobre, mars, janvier, avril, août, mai, décembre, novembre, février, juin, juillet

- № 7 Прочитайте текст и установите последовательность

Mettez les jours de la semaine dans le bon ordre (Расположите названия дней недели в правильном порядке) :

mardi, samedi, vendredi, dimanche, lundi, jeudi, mercredi

- № 8 Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Complétez par une préposition appropriée :

C'est la valise ____ ma sœur.

- № 9 Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Complétez par une préposition appropriée :

Je téléphone ____ ma sœur.

- № 10 Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Complétez par une préposition appropriée :

Je pense ____ ce film.

- № 11 Прочитайте текст, выберите правильные ответы и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

Какие 2 местоимения необходимо вставить в следующую фразу? (В ответе укажите цифры)

Tu ____ souviens de notre voyage? — Je m' ____ souviens.

1. te

2. se

3. en

4. y

- № 12 Прочитайте текст, выберите правильные ответы и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

Какие 2 местоимения необходимо вставить в следующую фразу? (В ответе укажите цифры)

Veux-____ de la tarte? — Oui, j' ____ veux.

1. tu

2. nous

3. y

4. en

- № 13 Прочитайте текст, выберите правильные ответы и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

Choisissez les phrases à la voix passive : (В ответе укажите цифры)

1. On a bien traduit ce texte.

2. Ce texte a été bien traduit.

3. La maison était ornée de colonnes.

4. Marie a écrit une lettre.